

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 1 October 2023

Da pacem, Domine: The Eighteenth Sunday after Pentecost
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *All creatures of our God and King* (VIGILES ET SANCTI)

Adoremus hymnal, # 600

1. All creatures of our God and King,
Lift up your voice and with us sing
Alleluia, Alleluia!
Thou burning sun with golden beam,
Thou silver moon with softer gleam,
O praise Him, O praise Him,
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

7. Let all things their Creator bless,
And worship Him in humbleness;
O praise Him, Alleluia!
Praise, praise the Father, praise the Son,
And praise the Spirit, Three in One!
O praise Him, O praise Him,
Alleluia, Alleluia, Alleluia! Amen.

– *Altissimu, omnipotente*, St. Francis of Assisi (1181-1226);
transl. William H. Draper (1855-1933)

Ordinary of the Mass:

KYRIE, GLORIA, SANCTUS, & AGNUS XI (*Orbis Factor*):

green cards at the back of the church

The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the latter beginning with *Laudamus te*.

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Angelis suis*

Angelis suis mandavit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis. In manibus portabunt te, ne unquam offendas ad lapidem pedem tuum.

Ave Maria

Ave Maria, gratia plena; Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus Christus.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

Johann Joseph Fux (1660-1741)

He shall give His Angels charge over thee: to keep thee in all thy ways. They shall bear thee in their hands, that thou hurt not thy foot against a stone.
Psalm 90:11-12

attr. Tomás Luís de Victoria, S.J. (1548-1611)

Hail, Mary, full of grace; the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus Christ.

Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.

Organ: *Sonata No. 4 in E minor*, BWV 528
ii. *Andante*

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Offertoire VII: La Saint François

Michel Corrette (1709-1795)

Music Sponsorship Opportunities

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November), and at the Midnight Mass of Christmas.

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at AMills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 26 November (Mass at 9:15 a.m.) Last Sunday after Pentecost: Du Mont <i>Messe Royale</i>	cost: \$800.00
Sunday 17 December (Mass at 9:15 a.m.) <i>Gaudete</i> Sunday: Mazak <i>Missa Brevis</i>	Cost \$800.00
Monday 25 December (Midnight Mass of Christmas) Eybler <i>Missa Sancti Alberti</i> with orchestra Victoria <i>O magnum mysterium</i>	total cost: \$4,500.00 given so far: \$2,900.00 cost remaining: \$1,600.00

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 1 October 2023

Omnia quæ fecisti: The Twenty-sixth Sunday in the Season of the Year

Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *Sonata No. 4 in E minor*, BWV 528
ii. Andante

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

INTROIT

Omnia, quæ fecisti nobis, Domine, in vero iudicio fecisti, quia peccavimus tibi, et mandatis tuis non obedivimus: sed da gloriam nomini tuo, et fac nobiscum secundum multitudinem misericordiæ tuæ.

Gregorian chant, mode iii

Everything that Thou hast done to us, O Lord, Thou hast done in true judgment, for we have trespassed, and not obeyed Thy commandments: but give glory to Thy Name, and deal with us after Thy loving-kindness. cf. Daniel 3:31,29,30,43,42

KYRIE & GLORIA XI

green cards at the back of the church

The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the latter beginning with *Laudamus te.*

PSALM



Re-member Your mercies, O Lord.

ALLELUIA



Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Super flumina Babylonis illic sedimus, et flevimus: dum recordaremur tui, Sion.

Gregorian chant, mode i

By the waters of Babylon we sat down, and wept: when we remembered thee, O Sion. Psalm 137:1

MOTET: *Angelis suis*

Angelis suis mandavit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis. In manibus portabunt te, ne unquam offendas ad lapidem pedem tuum.

Johann Joseph Fux (1660-1741)

He shall give His Angels charge over thee: to keep thee in all thy ways. They shall bear thee in their hands, that thou hurt not thy foot against a stone. Psalm 91:11-12

SANCTUS & AGNUS DEI XI

green cards at the back of the church

COMMUNION ANTIPHON

Memento verbi tui servo tuo, Domine, in quo mihi spem dedisti: hæc me consolata est in humilitate mea.

Gregorian chant, mode iv

Remember Thy Word unto Thy servant, O Lord, wherein Thou hast caused me to put my trust: the same is my comfort in my affliction. Psalm 119:49-50

MOTET: *Ave Maria*

Ave Maria, gratia plena; Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus Christus.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

attr. Tomás Luís de Victoria, S.J. (1548-1611)

Hail, Mary, full of grace; the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus Christ.

Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.

VOLUNTARY: *Offertoire VII: La Saint François*

Michel Corrette (1709-1795)

Music Sponsorship Opportunities

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November), and at the Midnight Mass of Christmas.

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at AMills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 26 November (Mass at 11:00 a.m.) Christ the King: Du Mont <i>Messe Royale</i>	cost: \$400.00
Sunday 17 December (Mass at 11:00 a.m.) <i>Gaudete</i> Sunday: Mazak <i>Missa Brevis</i>	cost: \$400.00
Monday 25 December (Midnight Mass of Christmas) Eybler <i>Missa Sancti Alberti</i> with orchestra Victoria <i>O magnum mysterium</i>	total cost: \$4,500.00 given so far: \$2,900.00 cost remaining: \$1,600.00